

2003年12月



C

## 渔业委员会

### 鱼品贸易分委员会

第九届会议

2004年2月10-14日，德国不来梅

#### 议题 11

渔委鱼品贸易分委员会作为国际商品机构  
及其与商品共同基金的关系

## 目 录

|             | 段 次    |
|-------------|--------|
| 引 言         | 1      |
| 项目现状        | 2 - 8  |
| 经验与展望       | 9 - 11 |
| 建议分委员会采取的行动 | 12     |

为了节约起见，本文件印数有限。谨请各位代表及观察员携带文件与会，  
如无绝对必要，望勿索取。



## 引 言

1. 渔委鱼品贸易分委员会于 1991 年 2 月被指定为商品共同基金(CFC)关于渔产品的国际商品机构(ICB)，因此可以发起得到该基金第二帐户支持的渔业商品研究和开发项目。分委员会承担监督机构的任务，包括提出新项目这件极为重要的功能。在这种情况下，粮农组织于 2000 年建立了一个专家小组，为分委员会如何发挥监督作用，包括初步评估新项目，提供咨询。本文件对过去的项目进行总结并提出新项目的构想以供审批。

## 项目现状

2. 商品共同基金(CFC)自从建立以来共批准 7 个与渔业商品有关的项目。第一个项目由“非洲区域渔产品销售信息及合作服务政府间组织”(INFOPECHE)执行，已于 1995 年 5 月启动并于 1998 年 12 月结束。由“亚太区域渔产品销售信息及技术咨询服务政府间组织”(INFOFISH)主管的在孟加拉执行的项目，于 1996 年最后一个季度启动，而在 1999 年 12 月终结。由“拉丁美洲及加勒比渔产品销售及咨询服务中心”(INFOPECSA)在巴西和阿根廷执行的 CFC 项目，于 2001 年 11 月完成。以上三个项目在上届渔委鱼品贸易分委员会会议之前业已完成，此处不再赘述。

3. “为小户渔业和促进国际贸易提供技术信息服务”项目(项目执行机构:阿拉伯区域渔产品销售信息及咨询服务中心“(INFOSAMAK))除开发、推广增值产品，进行保证质量的培训，寻找投资机会外，其宗旨在于改善小户鱼品生产和水产养殖。该项目于 2001 年 10 月开始，至今已在毛里塔尼亚、摩洛哥、突尼斯和也门等四个国家举办了两届讲习班和关于改善质量管理、增加产品价值的多次活动。

4. “东非地区生产和营销增值渔产品”项目(项目执行机构:东部及南部非洲共同市场/维多利亚湖渔业组织)目的在于开发和促进内陆水域鱼类(尼罗河鲈鱼和达噶鱼 dagaa)增值产品的生产。项目活动涉及小规模农家企业—许多这类企业是由妇女经营的(经营达噶鱼)，和结构较大的工业加工公司(经营尼罗河鲈鱼)。项目于 2002 年春季启动，已布置撰写各种市场报告以便找出可以在地区间市场和国际市场销售的新产品。

5. “促进亚太地区岛国金枪鱼增值产品的加工和营销”项目(项目执行机构:INFOFISH)在马尔代夫和巴布亚·新几内亚执行，其目的在于通过改进和转让加工和宣传技术、增加对加工和营销企业的投资，促进亚太地区岛国金枪鱼增值产品的出口加工和国内营销。其中一个重要方面就是在两个标的国以及该地区的其他发展中国家传播有关的技术和信息。项目于 2000 年春季启动。项目人员访问了各个市场和公司，包括印度尼西亚一家利用鱼末生产腊肠和香肠的加工厂。

6. “拉美大河流域生产的罗非鱼的加工与营销开发”项目（项目执行机构：INFOPECSA）重点通过改进质量管理、产品开发和营销，推广罗非鱼产品。该项目已于 2003 年 3 月启动。
7. 由 CFC 资助的两个“快速”项目已经完成。第一个项目是“西非地区渔产品价格的稳定”，已于 2003 年春季结束。第二个项目是“关于中美洲和加勒比地区手工渔业的研讨会”，已于 2003 年 11 月在哈瓦那举行。
8. 目前准备中的项目计有 6 项：其中两项是为已完成的技术援助项目寻求后继性资助，另外四项则是新的技术援助项目。这些项目的详细情况，请参见附录 1。

### 经验与展望

9. 现已完成的项目得到了商品共同基金（CFC）的积极评价。这些可归功于 INFOPECHE, INFOFISH 和 INFOPECSA 等机构在渔业后捕捞活动、鱼品处理、鱼品销售、鱼品加工和质量管理等方面具有的专门技术。在 FISH INFOnetwork 的网络协调下所有 INFO 服务机构的密切合作也有助于将这些项目的成果推广到网络的全部参与国去。
10. 可以看出，粮农组织在执行 CFC 资助的项目中所起的作用，不同于它对联合国开发计划署(UNDP)或信托基金资助的项目的参与。所有的 CFC 项目都直接促进私有成分的发展，并由私有公司在国家政府协调下直接参加。同时，项目执行机构也通过这些项目取得了经验，加强了能力。虽然粮农组织的正式地位是“监督机构”，它的人员花费了大量时间来协助项目执行机构并提供咨询以执行有关的项目。
11. 鉴于 CFC 希望出现较高水平的项目共同投资，作出了很大的努力来吸引其他捐助机构参与增值性项目。国际农业发展基金(IFAD)参加了上述项目中的两项，而粮农组织的一些方案（信托基金项目和技术合作项目）也支持了 CFC 的这些项目。

### 建议分委员会采取的行动

12. 请分委员会对本方案进行评论，特别是项目活动的今后方向问题。请分委员会建议可以从哪些新的渠道去发掘可能的共同资助来源。请委员们评论并批准附录 1 中提出的筹备中的项目，提出有关今后项目的想法或概念。

---

**附件 1**

---

**筹备中的项目*****INFOPECSA: 巩固和发展中美洲和加勒比地区供出口的手工鱼品生产***

在中美洲和加勒比地区的许多国家，手工渔业构成鱼品生产的一个重要组成部分。这些产业面临许多困难，如缺少口岸设备以卸载、处理和储存高质量的鱼品，而这些鱼品可作为鲜货或以加工后的形式直接出口到美国或欧洲市场。此外，渔民们迄今无法得到正规的培训和技术援助以帮助他们达到必要的国际标准（包括“危害分析和关键控制点”（HACCP）），从而获得向主要世界市场出口的官方批准，而他们的产品在这些市场上是颇具潜力的。本项目将有助于推动一般手工渔业社区的发展，增加它们的收入，提高生活水平，尤其是乡村的渔业社区。项目将有助于增加参与国的出口收入，并保证改善这一地区供人们消费的鱼品供应和公平分配。本项目是根据 CFC/INFOPECSA 于 2003 年 11 月 21 日在哈瓦那召开的手工渔业研讨会的建议而提出的。

项目期限: 36 个月

估计费用总额 (CFC, 参与项目的合作社, 共同出资机构): 228 万美元

***INFOFISH: 缅甸、泰国和马来西亚的有机水产养殖***

本项目的宗旨在于为三个国家的有机水产养殖产品开发标准，取得市场准入。已判明虾类、巴西刺鲈和罗非鱼是本项目针对的潜在品种。

项目期限: 36 个月

估计费用总额 (CFC, 参与项目的企业, 双边援助和政府机构, 以及政府间组织): 120 万美元

***INFOPECHE: 发展毛里塔尼亚和几内亚的中上层小鱼的生产及销售***

本项目的宗旨在于通过改进捕捞鱼的处理和本地市场及出口市场的销售，增加小规模渔民的收入。项目的创意基于 2003 年 5 月完成的快速项目的结论。

项目期限: 36 个月

估计费用总额 (CFC, 参与项目的企业, 双边援助和政府机构, 以及政府间组织): 80 万美元

***INFOSA\*: 援助莫桑比克和安哥拉的小规模渔业***

本项目的宗旨在于从鱼品生产方面提高莫桑比克和安哥拉的小规模渔业的成效。此外，它将有损于它们进入全球市场，而这对区域间贸易会产生积极影响并会使消费市场取得更好的产品平衡。

---

\* INFOSA 是 INFOPECHE 设在纳米比亚的分区域办事处, 该项目由挪威发展合作局提供资金。

项目期限: 36 个月

估计费用总额 (CFC, 参与项目的企业, 双边援助和政府机构, 以及政府间组织): 48.6 万美元

***INFOPECA: 里奥格兰德和马德普拉塔地区增值鱼品生产的贷款融资***

由 INFOPECA 执行、CFC 出资的技术项目“里奥格兰德和马德普拉塔地区海产品加工产业的恢复与发展”, 在阿根廷和巴西的私有部门企业家协作下, 承担了市场研究、增值渔产品的生产实验和质量保证方面的培训—这在本文件前面已有详细的说明。提议中的贷款融资项目将包括具体的投资建议的设计、现有机制的调查、购买机器和其他硬件的贷款融资等。

项目期限: 36 个月

估计费用总额 (CFC, 参与项目的企业, 双边援助和政府机构, 以及政府间组织): 560 万美元

***INFOFISH: 孟加拉国增值鱼品生产的贷款融资***

由 INFOFISH 执行、CFC 供资的技术项目“促进增值渔产品的出口和可持续发展”, 在孟加拉私有部门企业家协作下, 进行了市场研究、增值渔产品的生产实验和质量保证方面的培训—这在本文件前面已有详细的说明。提议中的贷款融资项目将包括具体的投资建议的设计、现有机制的明细表、购买机器和其他硬件的贷款融资等。

项目期限: 24 个月

估计费用总额 (CFC, 参与项目的企业, 双边援助和政府机构, 以及政府间组织): 430 万美元。